

# VENTILATOR CU PICIOR

Model: HSF-MAT24DC-GY



- Afişaj digital
- 12 viteze
- Oscilare

**HEINNER**

## 1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

## 2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ Ventilator cu picior
- ➔ Manual de utilizare
- ➔ Telecomanda
- ➔ Certificat de garanție
- ➔ Declarație de conformitate

## 3. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

### GENERALITĂȚI

**Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.**

1. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
2. Nu lăsați copiii cu vârste sub 3 ani în preajma aparatului, decât dacă aceștia sunt supravegheați neîntrerupt. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta este amplasat sau instalat în poziția sa normală de funcționare, numai dacă aceștia sunt supravegheați sau instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și numai dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
3. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.
4. Nu introduceți degetele, creioane sau alte obiecte prin grila de protecție atunci când ventilatorul este în funcțiune.
5. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare înainte de a muta ventilatorul dintr-un loc în altul.
6. Pentru a evita răsturnarea, asigurați-vă că ventilatorul în funcțiune este poziționat pe o suprafață stabilă.
7. Pentru evitarea pericolelor de natură electrică, NU UTILIZAȚI ventilatorul în apropierea ferestrelor.
8. Acest aparat este destinat numai uzului casnic, în interior.
9. Verificați tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice. Acest produs este proiectat pentru o sursă de alimentare electrică de 100-240 V~50/60Hz.

**AVERTISMENTE:**

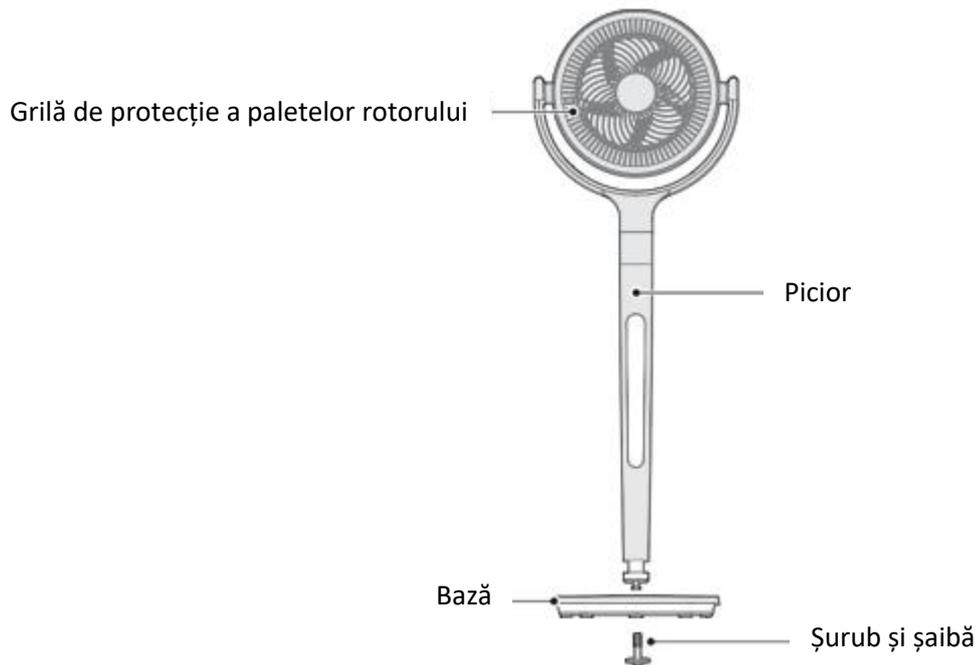
1. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
2. Pentru a vă proteja împotriva pericolului de electrocutare, nu introduceți aparatul, cablul sau ștecărul acestuia în apă sau în alte lichide.
3. Nu îndoiți, nu striviți și nu deteriorați cablul de alimentare și ștecărul.
4. Atunci când nu utilizați aparatul și înainte de efectuarea operațiilor de curățare, deconectați ștecărul acestuia de la sursa de alimentare.
5. După asamblarea produsului, grila de protecție a paletelor rotorului nu mai trebuie scoasă.
6. Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la sursa de alimentare înainte de a demonta grilele de protecție.
7. Nu utilizați un prelungitor.
8. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare înainte de curățarea ventilatorului.
9. Pentru curățarea paletelor rotorului, nu este necesară demontarea sau detașarea grilei de protecție.
10. Ștergeți cu o cârpă ușor umezită carcasa ventilatorului și grila de protecție a paletelor rotorului.

**SEMNIFICAȚIILE SIMBOLURILOR**

	<b>Pericol</b> Acest simbol indică existența unor pericole pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza gazului extrem de inflamabil.
	<b>Avertisment privind tensiunea electrică</b> Acest simbol indică existența unui pericol pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza tensiunii.
	<b>Avertisment</b> Cuvântul de avertizare indică un pericol de nivel mediu care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.
	<b>Atenție!</b> Cuvântul de avertizare indică un pericol de nivel scăzut care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări ușoare sau moderate.
	<b>Important</b> Cuvântul de avertizare indică informații importante (de exemplu, daune materiale), dar nu pericolul.
	<b>Respectați instrucțiunile</b> Acest simbol indică faptul că un tehnician de service trebuie să pună în funcțiune și să întrețină acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

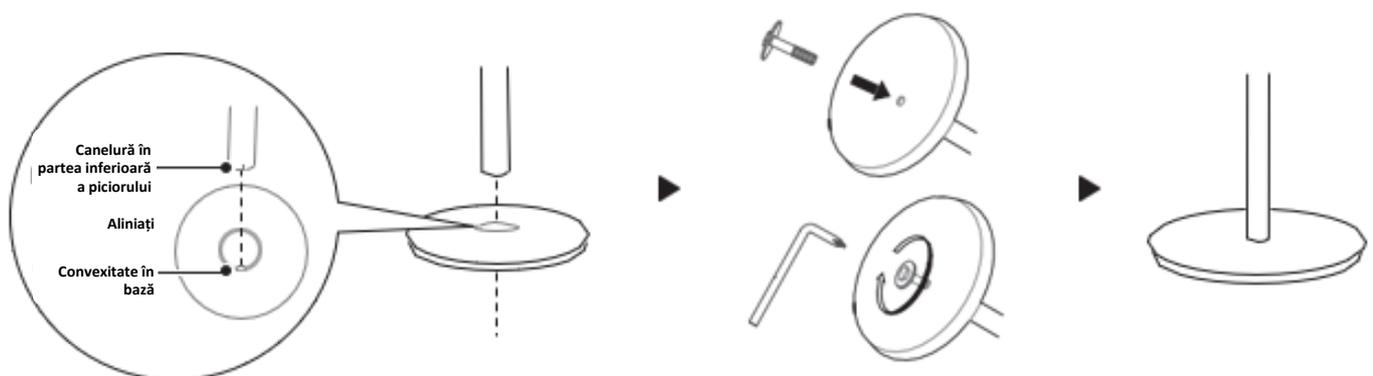
Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de utilizarea/punerea în funcțiune a aparatului și păstrați-le în imediata apropiere a locului de instalare sau a aparatului, pentru utilizare ulterioară!

## 4. DESCRIEREA PRODUSULUI



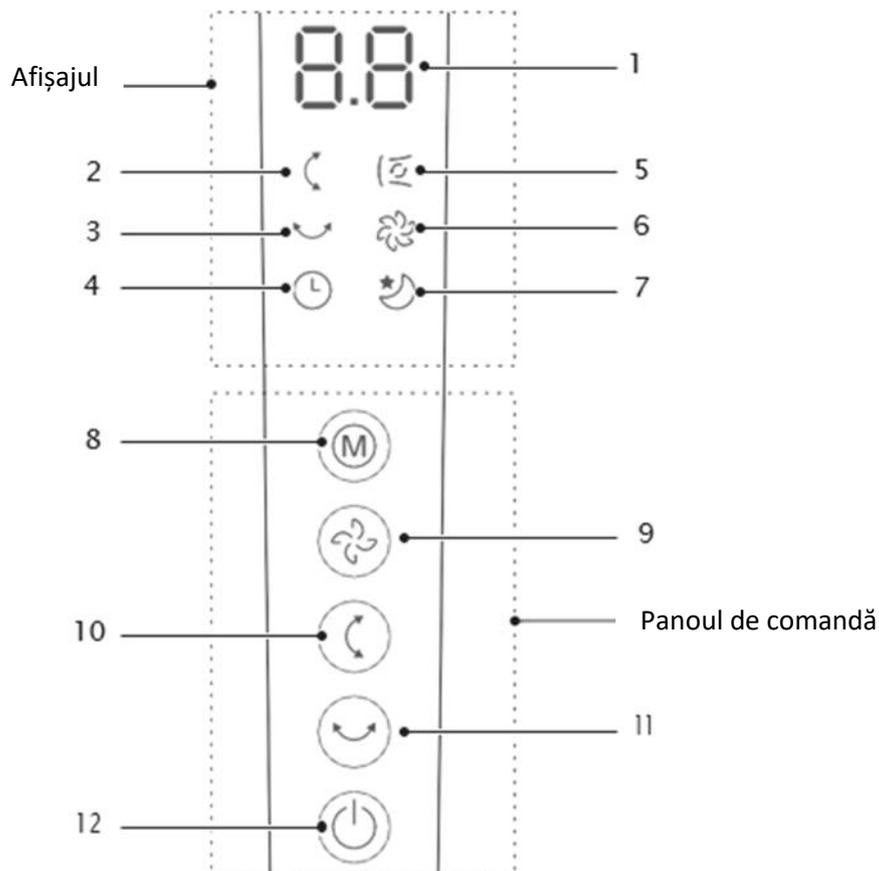
## 5. UTILIZAREA APARATULUI

### INSTALAREA PRODUSULUI



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### PANOUL DE COMANDĂ ȘI AFIȘAJUL

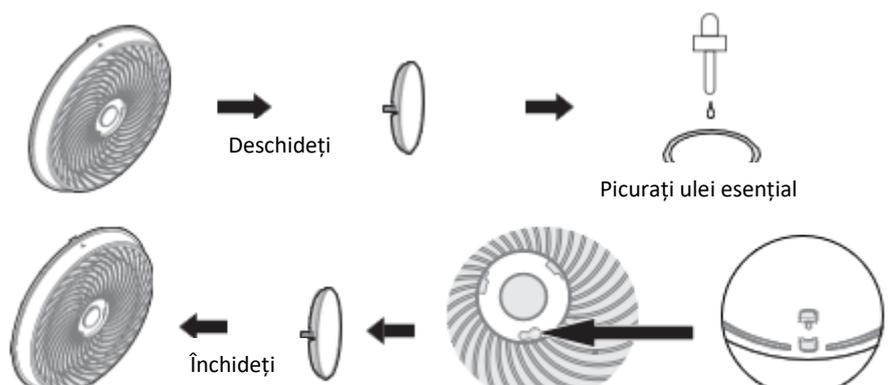


Nr.	Simbol	Descrierea funcțiilor
1	8.8	· Afișaj digital.
2		· Indicator oscilare verticală.
3		· Indicator oscilare orizontală.
4		· Indicator temporizator.
5		· Indicator de ventilare pentru circularea aerului (mod TURBO) · Notă: Viteza de ventilare se modifică în funcție de temperatură
6		· Indicator mod ventilare „Normal”
7		· Indicator mod ventilare „Sleep”

Nr.	Buton	Descriere	Funcție
8		<b>Buton pentru mod</b>	· Cu aparatul pornit, apăsați pe acest buton pentru a comuta între următoarele moduri: mod de ventilare „Natural” → mod de ventilare pentru circularea aerului → mod de ventilare „Normal” → mod de ventilare „Sleep”.
9		<b>Buton pentru reglarea vitezei de ventilare</b>	· Cu aparatul pornit, apăsați pe acest buton pentru a seta nivelul vitezei de ventilare în ordinea de mai jos: 1→2→3→4...12→1; nivelul vitezei de ventilare pentru modul „Sleep” poate fi setat în următoarea ordine: 1→2→3.
10		<b>Buton pentru oscilare verticală</b>	· Cu aparatul pornit, apăsați pe acest buton pentru a comuta între următoarele moduri: 30° - 60° - 135° - oprire - 30°... Afișajul indică după cum urmează: --→30° == →60° ≡≡ →135°
11		<b>Buton pentru oscilare orizontală</b>	· Cu aparatul pornit, apăsați pe acest buton pentru a comuta între următoarele moduri: 30° - 60° - 120° - oprire - 30°... Afișajul indică după cum urmează: --→30° == →60° == →120° · Cu aparatul pornit, dacă funcția de oscilare orizontală nu este activă, apăsați scurt pe acest buton a porni oscilarea de la stânga la dreapta a capului ventilatorului. · Dacă apăsați și mențineți apăsat acest buton timp de aproximativ 2 secunde, activați funcția de setare a temporizatorului; când funcția de setare a temporizatorului este activă, apăsați scurt pe acest buton pentru a seta durata de temporizare.
12		<b>Buton de pornire/standby</b>	· Când aparatul este în standby, apăsați pe acest buton pentru a porni aparatul. · Când aparatul este pornit, apăsați pe acest buton pentru ca aparatul să intre în standby. · Notă: La prima pornire a aparatului, funcția de ventilare pentru circularea aerului este activată implicit, iar oscilarea verticală și cea orizontală se realizează la unghiul maxim.

### Funcția pentru aromoterapie

Rotiți în sens contrar acelor de ceasornic și deschideți capacul pentru aromoterapie din centrul grilei de protecție frontale. Picurați ulei esențial pe discul de bumbac din centrul grilei de protecție frontale, apoi potriviți capacul pentru aromoterapie și apăsați ușor pe acesta. După asamblare în conformitate cu marcajul de aliniere, strângeți-l și închideți-l în sensul acelor de ceasornic. (Notă: Uleiurile esențiale nu sunt livrate împreună produsul. Acestea trebuie achiziționate separat).



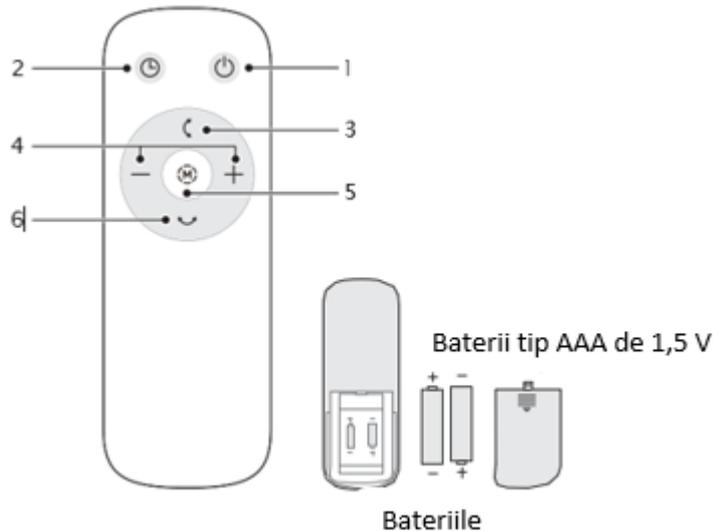
În timpul asamblării, introduceți mai întâi orificiul circular mare conform marcajului de aliniere, apoi rotiți-l în sensul acelor de ceasornic.

### Funcția de memorare a setărilor

Ventilatorul este prevăzut cu o funcție care permite memorarea setărilor privind viteza de ventilare și modul de ventilare active înainte de a intra în standby.

#### TELECOMANDA

- În condiții normale, telecomanda poate fi utilizată de la o distanță de 5 m în fața produsului și în cadrul unui unghi de 30°.
- Bateria conține multe metale grele, acizi, baze etc. care pot pune în pericol sănătatea umană; deșeurile de baterii trebuie reciclate separat.



Bateriile nu sunt incluse în pachet.

Nr.	Funcție	Descriere
1		· Pornire/standby.
2		· Apăsați pe acest buton pentru a seta durata programată până la pornire și până la oprire.
3		· Apăsați pe acest buton pentru a comuta între următoarele setări de oscilare verticală: 30°, 60°, 135° și oprită.
4		· Apăsați pe acest buton pentru a crește sau a reduce viteza de ventilare; setați durata de temporizare.
5		· Apăsați pe acest buton pentru a seta modul de ventilare: „Natural” → mod de ventilare pentru circularea aerului → mod de ventilare „Normal” → mod de ventilare „Sleep”.
6		· Apăsați pe acest buton pentru a comuta între următoarele setări de oscilare orizontală: 30°, 60°, 120° și oprită.

- NU utilizați baterii reîncărcabile.
- Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi sau baterii alcaline cu baterii standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (NiCad, NiMH etc.).

## 6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Ventilatorul nu necesită măsuri speciale de întreținere. Nu încercați să reparați produsul pe cont propriu. Atunci când este necesar, apălați la un serviciu de asistență tehnică.

1. Deconectați ventilatorul de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de efectuarea operațiilor de curățare și înainte de asamblare.
2. Pentru a asigura o circulație adecvată a aerului în motor, mențineți curate orificiile de ventilație din partea posterioară a motorului. Nu demontați ventilatorul pentru a îndepărta praful.
3. Curățați suprafețele exterioare ale aparatului cu o cârpă moale înmuiată în detergent slab.
4. Pentru evitarea deteriorării suprafețelor produsului, vă rugăm să nu utilizați detergenți abrazivi sau solvenți.
5. Nu utilizați pentru curățare niciunul dintre următoarele produse: benzină, diluant.
6. Nu permiteți pătrunderea apei sau a oricărui alt lichid în carcasa motorului sau în componentele din interiorul aparatului.
7. Înainte de efectuarea operațiilor de curățare, asigurați-vă că ați deconectat ștecărul de la sursa de alimentare.
8. Componentele din plastic pot fi curățate cu o cârpă moale înmuiată în detergent neutru. Apoi îndepărtați resturile de detergent cu o cârpă uscată.

## 7. DEPANARE

Este posibil ca, în timpul utilizării aparatului dumneavoastră, să apară erori și defecțiuni. Tabelul de mai jos conține cauze și soluții posibile pentru rezolvarea erorilor sau remedierea defecțiunilor. Se recomandă citirea cu atenție a informațiilor din tabelul de mai jos, pentru a putea economisi timpul și banii care ar putea fi necesari în cazul în care apălați la un centru de reparații.

Problemă	Cauză	Soluție
Aparatul nu funcționează corespunzător după ce a fost instalat.	- Cablul de alimentare nu este conectat sau are un contact slab.	Asigurați-vă că ștecărul este introdus corespunzător în priză.
	- Comutatorul de pe carcasa aparatului nu a fost acționat.	Acționați comutatorul de pe carcasa aparatului.
Telecomanda nu funcționează	- Este necesară înlocuirea bateriilor.	Înlocuiți bateriile.
	- Telecomanda este utilizată la o distanță mai mare de 5 m de aparat.	Utilizați telecomanda mai aproape de aparat și asigurați-vă că este îndreptată direct spre panoul de afișare.

## SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații: Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

## DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare	100-240V~50/60Hz
Tensiune nominala	24V, 1.5A
Putere	20 W

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

**Obțineți manuale de utilizare:** <https://www.heinner.ro>

**Obțineți informații privind reparațiile:** <https://www.heinner.ro>



### Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de " timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu "sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



### ***Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului***

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate

cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE) cu amendament (EU) 2015/863. Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

### **Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!**



**HEINNER** este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Producător și importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro), [office@nod.ro](mailto:office@nod.ro)

# STAND FAN

Model: HSF-MAT24DC-GY



- Digital display
- 12 speeds
- Oscillation

**HEINNER**

## 1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

## 2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Stand fan**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Remote control**
- ➔ **Certificate of warranty**
- ➔ **Declaration of conformity**

## 3. SAFETY INSTRUCTIONS

### GENERAL

**Read all instructions carefully and keep this manual for future reference.**

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
2. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance if it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when the fan is running.
5. Disconnect the fan when moving from one location to another.
6. Be sure the fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
7. DO NOT use the fan in the window, rain may create electrical hazard.
8. Indoor and household use only.
9. Check the voltage indicated on the rating label. This product is designed for 100-240V~50/60Hz electric supply.

**WARNING:**

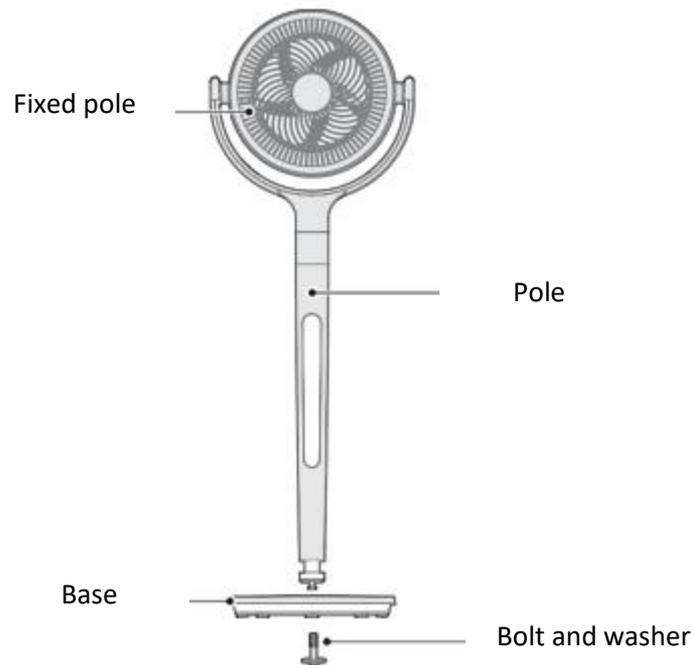
1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
2. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord, or plug in water or other liquid.
3. Do not bend, clamp, or damage the power cord and the power plug.
4. When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
5. When the fan is assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore.
6. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
7. Do not use the extension cord.
8. Prior cleaning unplug the fan.
9. The rotor guard shall not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
10. Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.

**EXPLANATION OF SYMBOLS**

	<b>Danger</b> This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	<b>Warning of electrical voltage</b> This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	<b>Warning</b> The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	<b>Caution</b> The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>Attention</b> The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	<b>Observe instructions</b> This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

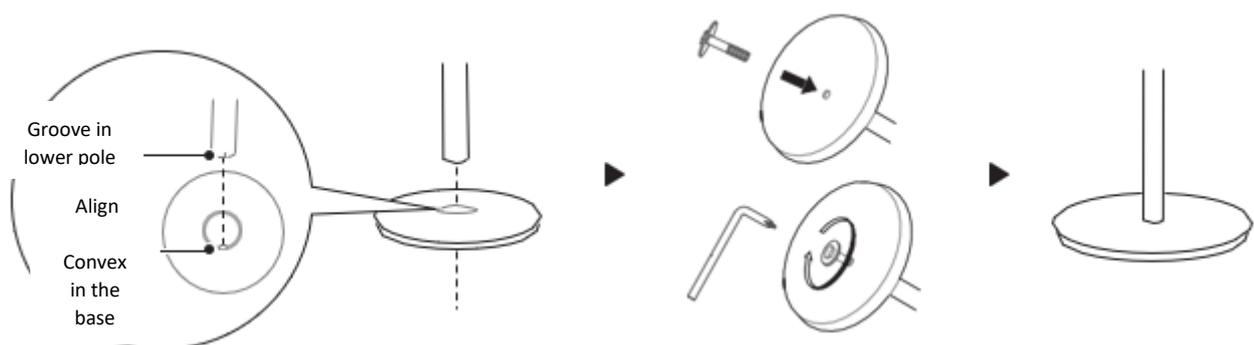
Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

## 4. PRODUCT DESCRIPTION



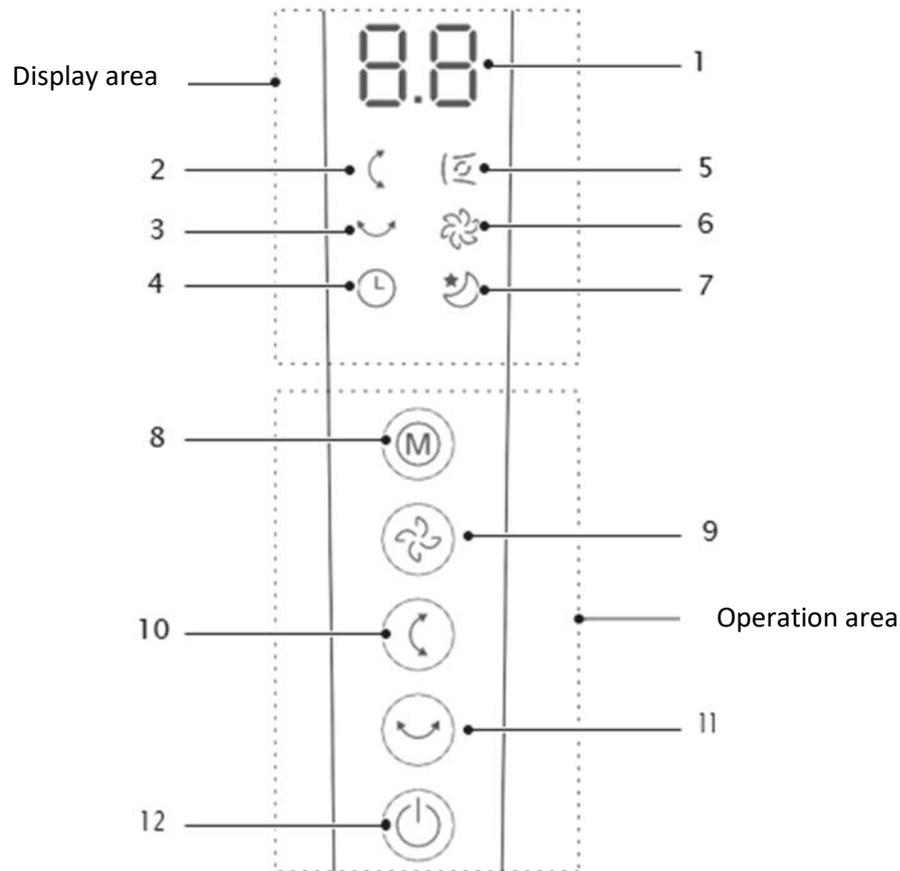
## 5. USING THE APPLIANCE

### PRODUCT INSTALLATION



## USE INSTRUCTION

### PANEL OPERATION & DISPLAY

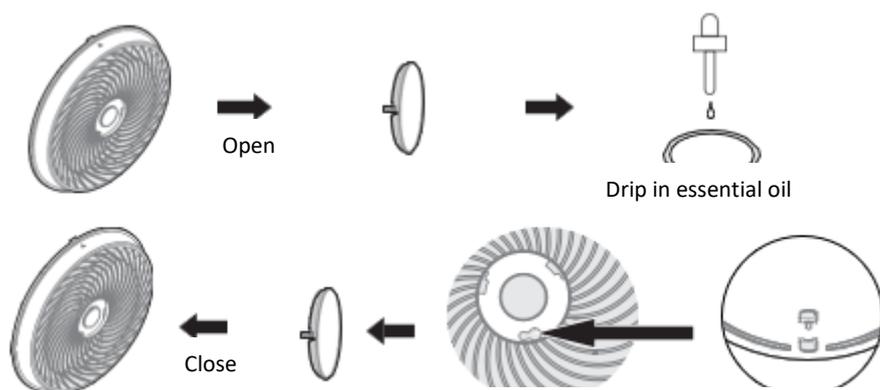


No	Icon	Description function
1		· Digital display.
2		· Vertical oscillator indicator.
3		· Horizontal oscillator indicator.
4		· Timer indicator.
5		· Circulating wind indicator (TURBO mode). Note: Wind speed changes with temperature changes.
6		· Normal wind indicator.
7		· Sleep wind indicator.

No	Button	Description	Function
8		<b>Mode key</b>	· In power-on state, press to cycle in the following sequence: Natural wind → circulating wind → normal wind → sleep wind (cycle).
9		<b>Wind speed key</b>	· In power-on state, press to adjust the wind speed level in the following sequence: 1→2→3→4...12→1; sleep wind cycles in the following sequence: 1→2→3.
10		<b>Vertical oscillator key</b>	· In power-on state, press to cycle in the following sequence: 30° - 60° - 135° - stop - 30°... The display corresponds to the following: --→30° == →60° ≡ →135°
11		<b>Horizontal oscillator key</b>	· In power-on state, press to cycle in the following sequence: 30° - 60° - 120° - stop - 30°... The display corresponds to the following: --→30° == →60° == →120° · In power-on state, if it is not in the left and right shake head setting state, short press this button to turn off the left and right shake head. · If you press and hold this button for about 2 seconds, you will enter the timer setting state; In the timing setting state, short press this key to set the timing time.
12		<b>On/standby key</b>	· Press in standby mode to enter power-on state. · Press in power-on state to enter standby mode. · Note: When powered on for the first time, the circulating wind mode runs by default, and the vertical and horizontal oscillator turn to the maximum angle.

### Add aromatherapy

Rotate the aromatherapy cover in the center of the front grille counterclockwise and open it. Drop essential oil (toilet water) onto the cotton pad in the center of the front grille, then align the aromatherapy cover and gently press it. After assembling according to the alignment mark, tighten and close it clockwise. (Note: This product does not come with essential oils and requires additional purchase).



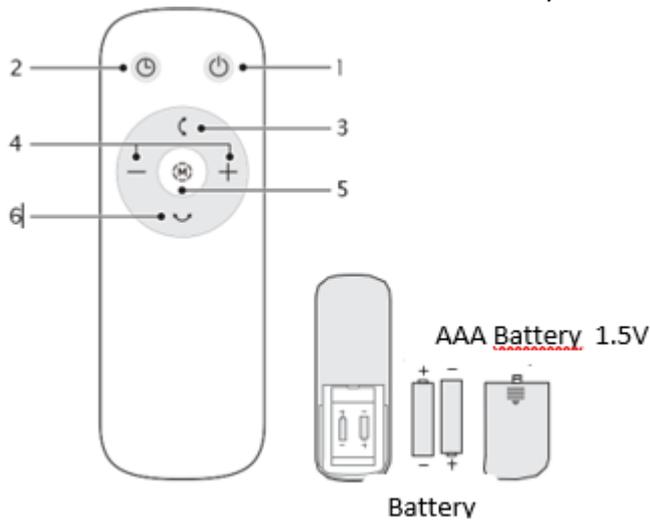
During assembly, insert the large circular hole according to the alignment mark first and then rotate it clockwise.

### Description of Other Function

The fan has a memory function when the power is not turned off (that is, in standby); it can memorize the wind speed and mode status before standby.

### REMOTE CONTROL

- The remote control can be used normally within 5m in the front of the product and within an angle of 30°.
- The battery contains heavy metals, acid and alkali substances, which threaten human health; waste batteries should be sorted and recycled.



Battery not included in the packaging.

NO	Function	Description
1		· On/standby.
2		· Press directly to set the scheduled on and off time and set the scheduled time.
3		· Press this key to switch the vertical oscillator in the following sequence: 30°, 60°, 135°, and off.
4		· Press directly to increase or decrease the wind speed; set the scheduled time in the timer mode.
5		· Press this key to set the wind mode: Natural wind → Circulating wind → Normal wind → Sleep wind (cyclic).
6		· Press this key to switch the horizontal oscillator in the following sequence: 30°, 60°, 120°, and off.

- DO NOT use rechargeable batteries.
- Do not mix old and new batteries and do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable(ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.

## 6. CLEANING AND MAINTENANCE

The fan requires minimal maintenance. Do not try to fix it by yourself. Refer to qualified service personnel if service is needed.

1. Before cleaning and assembling, unplug the fan power.
2. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents at the rear of the motor free of dust. Do not disassemble the fan to remove dust.
3. Please wipe the exterior parts with a soft cloth soaking in a mild detergent.
4. Do not use any abrasive detergent or solvents to avoid scratching the surface.
5. Do not use any of the following as a cleaner: gasoline, thinner.
6. Do not allow water or any other liquid entering into the motor housing or interior parts.
7. Be sure to unplug from the electrical supply source before cleaning.
8. Plastic parts should be cleaned with a soft cloth moisten with mild soap thoroughly remove soapsuds with dry cloth.

## 7. TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the table below carefully in order to save your time and money that may cost by calling to the service center.

Problem	Cause	Solution
The machine does not work properly after installed	- The power cable is not plugged in or has poor contact.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	- The switch on the body is not turned on.	Turn on the switch on the body.
The remote does not work	- The battery needs replacing.	Replace the battery.
	- The remote is being used more than 5m away from the fan.	Use the remote closer to the fan and make sure it is pointing directly at the display panel.

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

## TECHNICAL DATA

Voltage	100-240V~50/60Hz
Rated output	24V, 1.5A
Power	20W

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

**Get User manuals:** <https://www.heinner.ro>

**Get Service information:** <https://www.heinner.ro>



### Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



**HEINNER** is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Producer and Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com) , [www.nod.ro](http://www.nod.ro), [office@nod.ro](mailto:office@nod.ro)

# ВЕНТИЛАТОР СЪС СТОЙКА

Модел: HSF-MAT24DC-GY



- Дигитален дисплей
  - 12 скорости
- Осцилиращо движение

**HEINNER**

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки. Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

## 2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Вентилатор със стойка
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Дистанционно управление
- ➔ Сертификат за гаранция
- ➔ Декларация за съответствие

## 3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### ОБЩИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.**

1. Уредът може да се използва от деца на възраст от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, които нямат опит или познания само, ако са наблюдавани или обучени относно безопасната употреба на уреда и, ако разбират опасностите, свързани с употребата. Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда. Почистването и поддръжката, не могат да се извършват от деца, освен ако те са на поне 8 годишна възраст и са под наблюдение.
2. Не допускайте деца под 3 години около уреда само, ако не са под непрекъснат надзор. Децата на възраст от 3 до 8 години могат да включват / изключват уреда само, ако е поставен или инсталиран в нормално работно положение само, ако са под наблюдение или инструктирани относно безопасното използване на уреда и само, ако разбират опасностите, свързани с употребата.
3. Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца), които имат физически, сетивни или умствени затруднения или които нямат необходимите познания и опит, освен ако се намират под наблюдение или са обучени как да използват уреда от страна на лице, което отговаря за тяхната безопасност.
4. Не пъхайте пръстите, моливи или други предмети през предпазната решетка, когато вентилаторът работи.
5. Изключвайте щепсела от източника на захранване преди да преместите вентилатора от едно място на друго.
6. За да избегнете преобръщане, уверете се, че работещият вентилатор е разположен върху стабилна повърхност.
7. За да избегнете електрически опасности, НЕ използвайте вентилатора в близост до прозорци.
8. Този уред е предназначен само за домашна, вътрешна употреба.

9. Проверете напрежението, посочено на етикета с технически данни. Този продукт е предназначен за захранване с напрежение 100-240 V~50/60Hz.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
2. За да се предпазите от токов удар, не потапяйте уреда, неговия кабел или щепсел във вода или други течности.
3. Не огъвайте, не мачкайте и не повреждайте захранващия кабел и щепсела.
4. Когато не използвате уреда и преди изпълнение на почистващите операции, изключете щепсела от източника на захранване.
5. След сглобяване на продукта, защитната решетка на перките на ротора не трябва да се отстранява.
6. Уверете се, че вентилаторът е изключен от източника за захранване с електроенергия преди да демонтирате защитните решетки.
7. Не използвайте удължител.
8. Извадете щепсела от източника на захранване преди почистване на вентилатора.
9. Не е необходимо да разглобявате или отделяте предпазната решетка, за да почиствате перките на ротора.
10. Избършете с леко влажна кърпа корпуса на вентилатора и предпазната решетка на перките на ротора.

## ЗНАЧЕНИЯ НА СИМВОЛИТЕ



#### Опасност

Този символ указва наличието на опасност за живота и здравето от силно запалим газ.



#### Предупреждения за електричеството

Този символ указва опасност за живота и здравето поради напрежение.



#### Предупреждение

Сигналната дума указва средна степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.



#### Внимание!

Сигналната дума указва ниска степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.



#### Важно

Сигналната дума указва важна информация (напр. материални щети), но не и опасността.

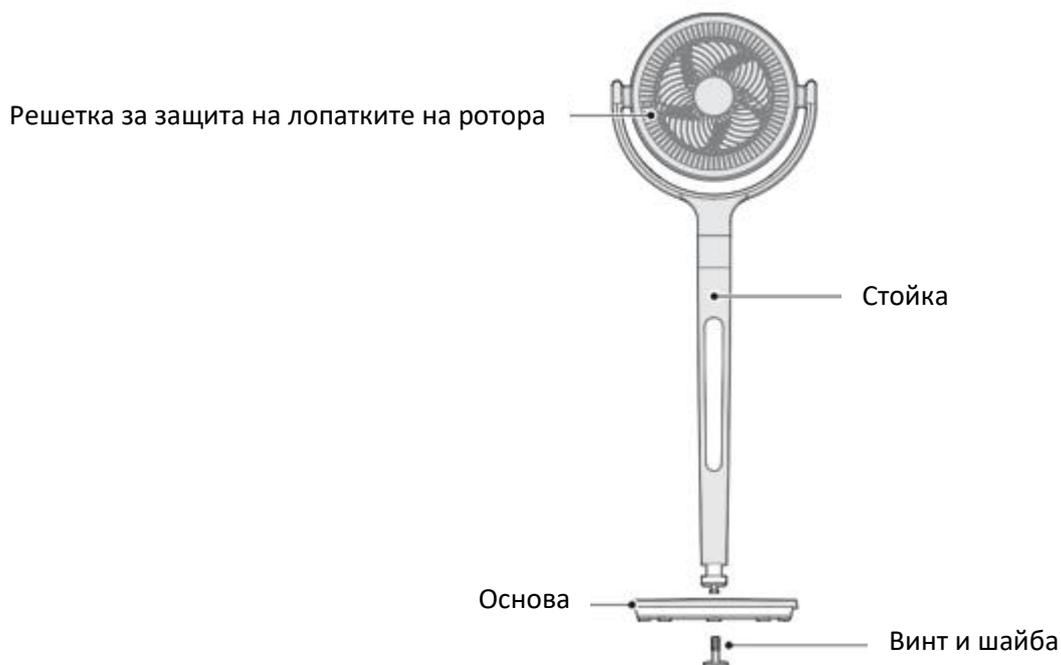


#### Спазвайте инструкциите

Този символ указва, че сервизният техник трябва да работи и поддържа този уред само в съответствие с инструкциите за експлоатация.

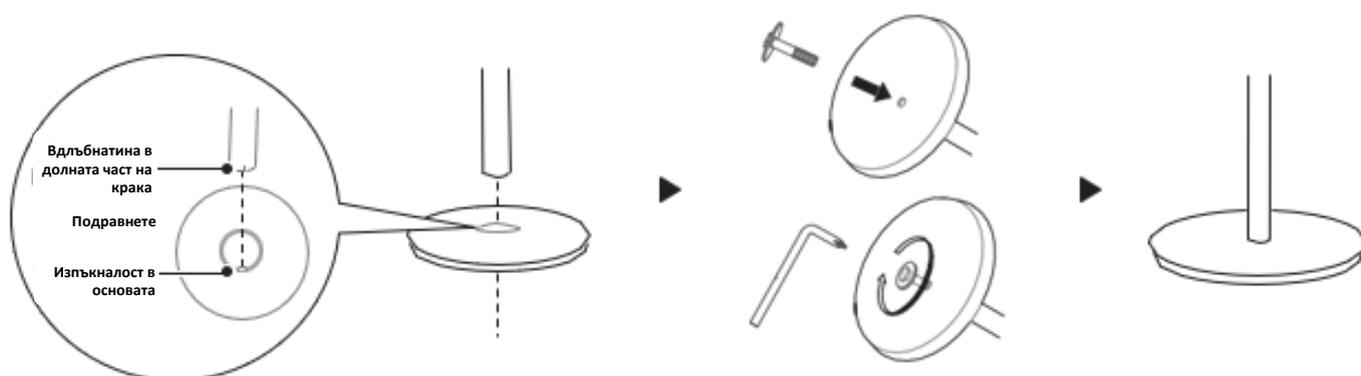
Моля, прочетете внимателно и с разбиране тези инструкции за експлоатация, преди да използвате/въведете в експлоатация уреда, и ги съхранявайте в непосредствена близост до мястото на монтаж или уреда за последваща употреба!

## 4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



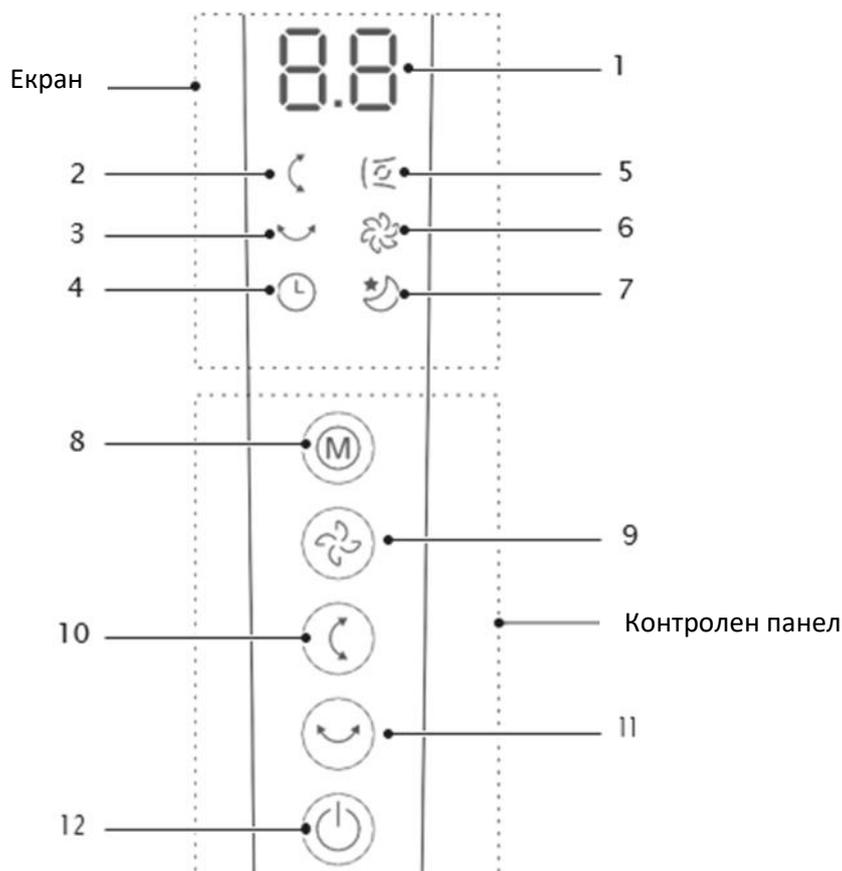
## 5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

### ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА



## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ И ДИСПЛЕЙ

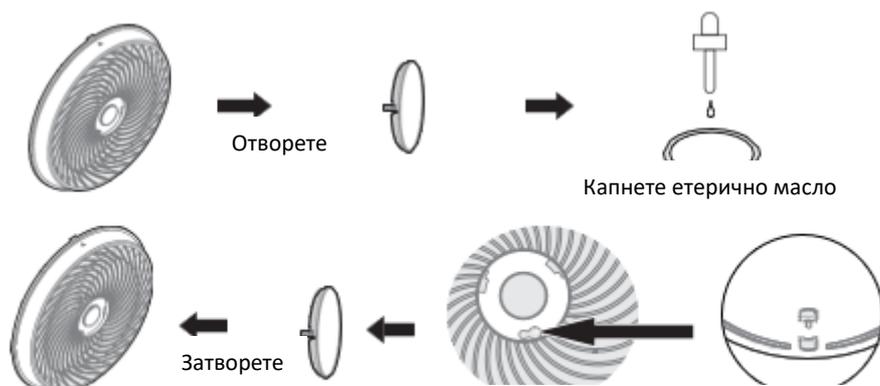


№	Символ	Описание на функциите
1		· Дигитален дисплей.
2		· Индикатор за вертикална осцилация.
3		· Индикатор за хоризонтална осцилация.
4		· Индикатор за таймер.
5		· Индикатор за вентилация за циркулация на въздуха (Режим TURBO) · Забележка: Скоростта на вентилацията се променя в зависимост от температурата
6		· Индикатор за режим на вентилация „Normal“
7		· Индикатор за режим на вентилация „Sleep“

№	Бутон	Описание	Функция
8		<b>Бутон за режим</b>	· Когато уредът е включен, натиснете този бутон, за да превключите между следните режими: режим на вентилация „Естествен“ („Natural“) → режим на вентилация за циркулация на въздуха → режим на вентилация „Нормален“ („Normal“) → режим на вентилация „Сън“ („Sleep“).
9		<b>Бутон за регулиране на скоростта на вентилация</b>	· Когато уредът е включен, натиснете този бутон, за да настроите нивото на скоростта на вентилация в посочения по-долу ред: 1→2→3→4...12→1; нивото на скоростта на вентилация за режим „Сън“ („Sleep“) може да се настрои в следния ред: 1→2→3.
10		<b>Бутон за вертикална осцилация</b>	· Когато устройството е включено, натиснете този бутон, за да превключите между режимите: 30° - 60° - 135° - спиране - 30°... Дисплеят показва следното: --→30° == →60° ≡≡→135°
11		<b>Бутон за хоризонтална осцилация</b>	· Когато устройството е включено, натиснете този бутон, за да превключите между режимите: 30° - 60° - 120° - спиране - 30°... Дисплеят показва следното: --→30° == →60° == →120° · При включен уред, ако функцията за хоризонтална осцилация не е активна, натиснете за кратко този бутон, за да стартирате накланянето на главата на вентилатора от ляво на дясно. · Натиснете и задръжте този бутон за около 2 секунди, за да активирате функцията за настройка на таймера; когато функцията за настройка на таймера е активна, натиснете и задръжте този бутон за кратко, за да зададете продължителността на таймера.
12		<b>Бутон за включване/режим на готовност (standby)</b>	· Когато уредът е в режим на готовност, натиснете този бутон, за да включите уреда. · Когато уредът е включен, натиснете този бутон, за да включите уреда в режим на готовност (standby). · Забележка: Когато уредът се включи за първи път, функцията за вентилация за циркулация на въздуха се активира по подразбиране и вертикалната и хоризонтална осцилация се извършват под максимален ъгъл.

### Функция за ароматерапия

Завъртете обратно на часовниковата стрелка и отворете капака за ароматерапия в центъра на предната решетка. Капнете етерично масло върху памучния диск в центъра на предната решетка, след което поставете капака за ароматерапия и го натиснете леко. След като се сглоби според маркировката за подравняване, затегнете и затворете по посока на часовниковата стрелка. (Забележка: Етеричните масла не се доставят с продукта. Те трябва да бъдат закупени отделно).



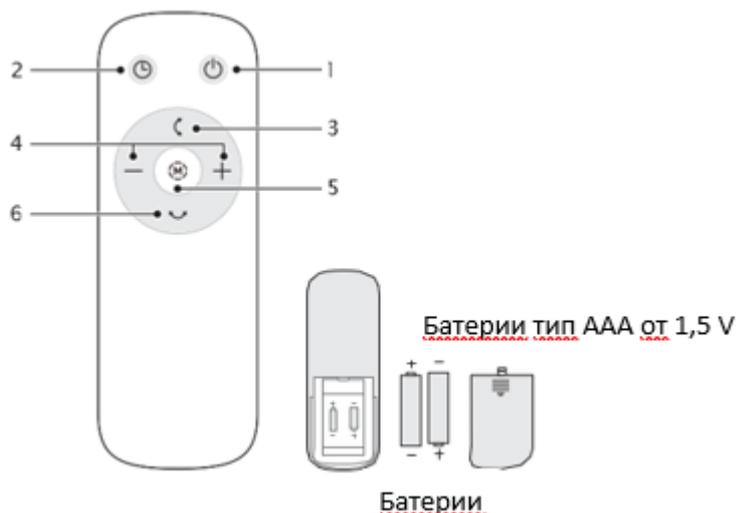
По време на сглобяването първо поставете големия кръгъл отвор според маркировката за подравняване, след което го завъртете по посока на часовниковата стрелка.

### Функция за запаметяване на настройките

Вентилаторът е снабден с функция за запомняне на настройките на активната скорост на вентилатора и режима на вентилация преди влизане в режим на готовност (standby).

### ДИСТАНЦИОННО

- При нормални условия дистанционното управление може да се управлява от разстояние 5 метра пред уреда и под ъгъл 30°.
- Батерията съдържа много тежки метали, киселини, основи и т.н., които могат да застрашат човешкото здраве; отпадъците от батерията трябва да се рециклират отделно.



Батериите не са включени в комплекта.

№	Функция	Описание
1		· Включване/Standby
2		· Натиснете този бутон, за да зададете програмираните времена за включване и изключване.
3		· Натиснете този бутон, за да превключвате между следните настройки за вертикална осцилация: 30°, 60°, 135° и спряно.
4		· Натиснете този бутон, за да увеличите или намалите скоростта на вентилатора; задайте продължителността на таймера.
5		· Натиснете този бутон, за да зададете режима на вентилация: „Natural” → режим на вентилация с циркулация на въздуха → режим на вентилация „Нормален“ („Normal”) → режим на вентилация „Сън“ („Sleep”).
6		· Натиснете този бутон, за да превключвате между следните настройки за хоризонтална осцилация: 30°, 60°, 120° и спряно.

- НЕ използвайте презареждащи се батерии.
- Не смесвайте стари батерии с нови батерии или алкални батерии със стандартни (въглеродно-цинкови) или акумулаторни (NiCad, NiMH и др.) батерии.

## 6. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Вентилаторът не изисква специални мерки за поддръжка. Не се опитвайте да ремонтирате продукта сами. Когато е необходимо, свържете се със служба за техническа поддръжка.

1. Изключвайте вентилатора от източника на захранване с електроенергия преди извършване на операции по почистване и преди сглобяване.
2. За да осигурите подходяща циркулация на въздуха в мотора, поддържайте чисти вентилационните отвори в задната страна на мотора. Не разглобявайте вентилатора, за да отстраните праха.
3. Почиствайте външните повърхности на уреда с мека кърпа, накисната в мек препарат за миене.
4. За да избегнете повреда на повърхностите на продукта, моля, не използвайте абразивни препарати за миене или разтворители.
5. Не използвайте нито един от следните продукти за почистване: бензин, разреждател.
6. Не позволявайте проникването на вода или на друга течност в корпуса на мотора или в компонентите във вътрешността на уреда.
7. Преди извършване на операции по почистване уверявайте се, че сте изключили щепсела от източника на захранване.
8. Пластмасовите компоненти могат да се почистват с мека кърпа, накисната в неутрален препарат за миене. След това отстранете остатъците от препаратата за миене със суха кърпа.

## 7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

По време на използването на вашия уред е възможно да възникнат грешки и повреди. Таблицата по-долу съдържа възможни причини и решения за разрешаване на грешки или отстраняване на повреди. Препоръчваме ви да прочетете внимателно информацията в таблицата по-долу, за да спестите време и пари, които може да са необходими, ако се обърнете към център за ремонт.

Проблем	Причина	Решение
Уредът не работи правилно, след като е бил инсталиран.	- Захранващият кабел не е свързан или има лош контакт.	Уверете се, че щепселът е правилно поставен в контакта.
	- Превключвателят на корпуса на уреда не е задействан.	Задействайте превключвателя на корпуса на уреда.
Дистанционното не функционира	- Необходима е смяна на батериите.	Сменете батерията.
	- Дистанционното управление се използва на разстояние по-голямо от 5 м от уреда.	Използвайте дистанционното управление по-близо до уреда и се уверете, че е насочено директно към панела на дисплея.

## СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение за захранване	100-240 V~ при 50/60 Hz
Номинална мощност	24V, 1.5A
Мощност	20W

Благодарим Ви за закупуването на този продукт! Ако се нуждаете от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за ремонт: <https://www.heinner.ro>



### Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



### HEINNER е регистрирана марка на компанията Network One Distribution SRL.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



### Производител и вносител: Network One Distribution

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro), [office@nod](mailto:office@nod)

# ÁLLÓ VENTILÁTOR

Modell: HSF-MAT24DC-GY



- Digitális kijelző
- 12 sebesség
- Lengés

**HEINNER**

## 1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából.

A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

## 2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ **Álló ventilátor**
- ➔ **Használati kézikönyv**
- ➔ **TÁVIRÁNYÍTÓ**
- ➔ **Jótállási bizonylat**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

## 3. A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

### ÁLTALÁNOSSÁGOK

**Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából.**

1. A készüléket 8 év fölötti gyerekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felkészítették őket a készülék biztonságos használatára, illetve ha tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel. A gyerekeknek tilos játszani a készülékkel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyerekek felnőttek felügyeletének hiányában nem végezhetik.

2. Tartsa távol a készüléktől a 3 évnél kisebb gyermekeket, ha nincsenek állandó felügyelet alatt. A 3-8 éves gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha az normális függőleges helyzetben van felszerelve és a gyermekek felügyelet alatt vannak vagy elmagyarázták nekik a készülék használatára vonatkozó tudnivalókat, és megértették a fennálló veszélyeket.

3. A készüléket csökkentett pszichikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező egyének (beleértve a gyermekeket is), tapasztalatlan vagy ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha biztosítva van a felügyeletük vagy a biztonságukért felelős személy felkészítette őket a készülék használatára.

4. Ne dugja az ujjait, ceruzát vagy egyéb tárgyat a védőrácsba a ventilátor működése közben.

5. Húzza ki a dugaszt az áramforrásból mielőtt a ventilátort egyik helyről a másikra helyezné át.

6. A felborulás elkerülése érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy a működő ventilátor stabil felületre van helyezve.

7. Az elektromos természetű veszélyek elkerülése érdekében NE HASZNÁLJA a ventilátort ablakok közelében.

8. Ezt a készüléket csak háztartási és beltéri használatra tervezték.
9. Ellenőrizze a műszaki adatlapon feltüntetett feszültséget. Ez a termék 100-240V~50/60Hz-es elektromos hálózatra készült.

#### FIGYELMEZTETÉS:

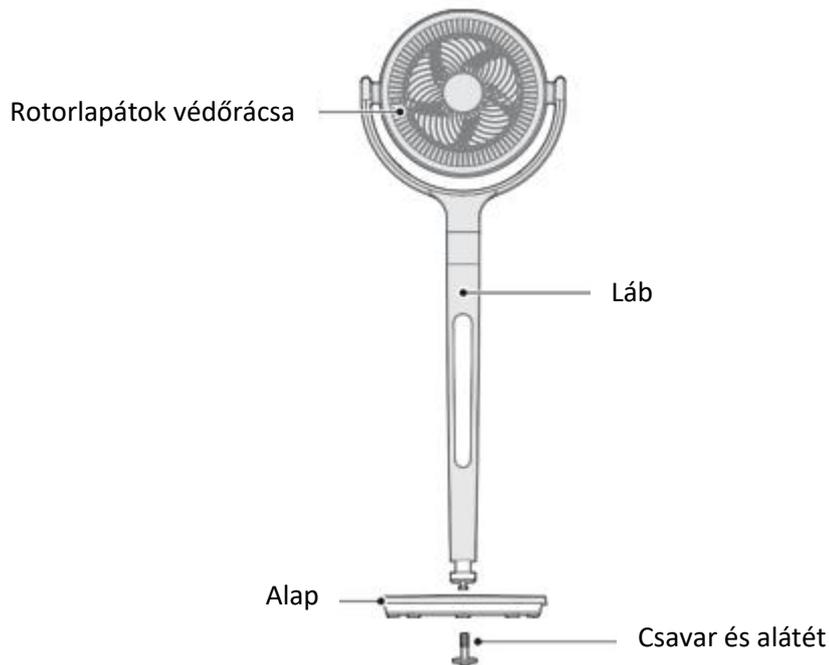
1. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a hálózati kábel megsérült, ki kell cseréltetni a gyártóval, ennek hivatalos márkaszervizével vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel.
2. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne helyezze vízbe vagy bármely más folyadékba a készülék talapzatát, tápkábelét vagy dugaszát.
3. Ne hajlítsa meg, ne nyomja össze és ne sértse meg a tápkábelt és a dugót.
4. Ha nem használja a készüléket, illetve a tisztítási műveletek elvégzése előtt húzza ki a készülék dugaszát az áramforrásból.
5. A termék összeszerelése után a rotorlapátok védőrácsát nem szabad eltávolítani.
6. Győződjön meg, hogy a ventilátor le van választva az áramellátásról a védőrácsok leszerelése előtt.
7. Ne használjon hosszabbítót.
8. A ventilátor tisztítása előtt húzza ki a dugaszt a csatlakozóaljzatból.
9. A rotor forgatólapátjainak tisztításához nem szükséges a védőrács leszerelése vagy elmozdítása.
10. Kissé megnedvesített ronggyal törölje meg a ventilátor burkolatát és a rotor forgatólapátjainak védőrácsát.

### SZIMBÓLUMOK JELENTÉSEI

	<b>Vigyázat</b> Ez a szimbólum azt jelzi, hogy rendkívül gyúlékony gáz miatt élet- és egészségveszély áll fenn.
	<b>Figyelmeztetés az elektromos feszültségre</b> Ez a szimbólum arra figyelmeztet, hogy az elektromos feszültség veszélyt jelenthet az emberek életére és egészségére.
	<b>Figyelmeztetés</b> Ez a figyelmeztető szó közepes szintű veszélyre utal, amelyet ha nem kerülnek el, halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
	<b>Figyelem!</b> Ez a figyelmeztető szó alacsony szintű veszélyre utal, amelyet ha nem kerülnek el, könnyebb vagy közepesen súlyos sérüléseket okozhat.
	<b>Fontos</b> Ez a figyelmeztető szó fontos információkra (például anyagi károokra) hívja fel a figyelmet, de nem utal veszélyre.
	<b>Kövesse az utasításokat</b> Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket kizárólag szerviz technikus helyezheti üzembe és tarthatja karban a használati utasításnak megfelelően.

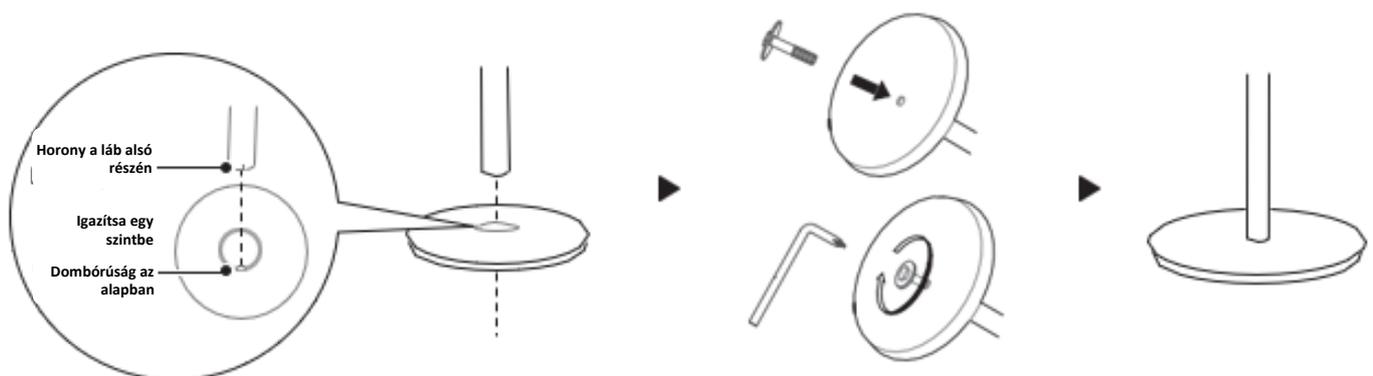
Figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást a készülék használata/üzembe helyezése előtt, és tartsa azt a telepítés helyének vagy a készülék közelében, hogy később is hozzáférhető legyen!

## 4. A TERMÉK LEÍRÁSA



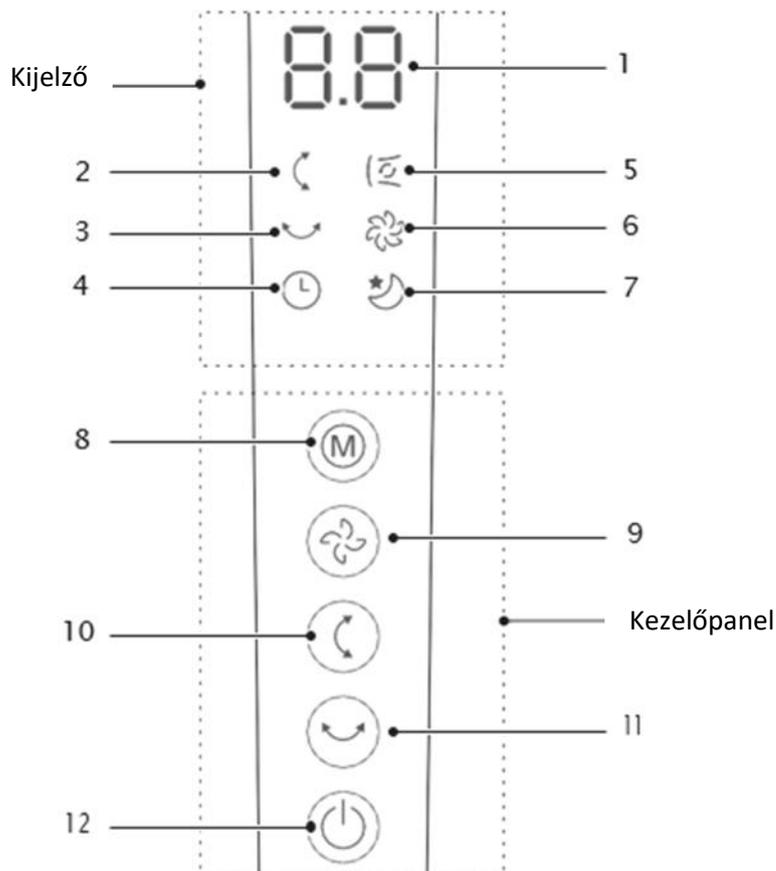
## 5. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### TERMÉK TELEPÍTÉSE



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### KEZELŐPANEL ÉS KIJELEZŐ

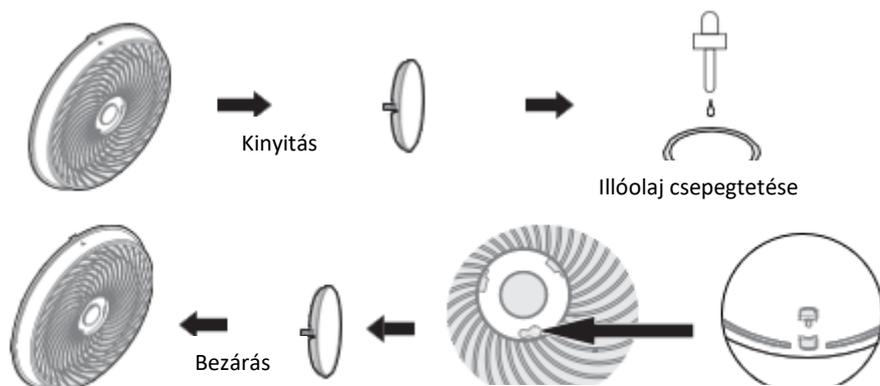


Szám.	Szimbólum	Funkciók leírása
1	8.8	· Digitális kijelző.
2		· Függőleges lengésmozgás jelzője.
3		· Vízszintes lengésmozgás jelzője.
4		· Időzítő jelzője.
5		· Szellőzési jelző a levegő keringetéséhez (TURBO mód). · Megjegyzés: A szellőzés sebessége a hőmérséklet függvényében változik.
6		· „Normál” szellőztetési mód jelzője
7		· „Sleep” szellőztetési mód jelzője

Sz.	Gomb	Leírás	Funkció
8		<b>Mód gomb</b>	· A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg ezt a gombot a következő üzemmódok közötti váltáshoz: „Természetes” szellőzés → légkeringetési üzemmód → „Normál” szellőzés → „Alvó” szellőzés üzemmód.
9		<b>Gomb a ventilátor sebességének beállításához</b>	· A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg ezt a gombot a ventilátor sebességének az alábbi sorrend szerinti beállításához: 1→2→3→4...12→1; az „Alvó” üzemmód ventilátor sebessége a következő sorrendben állítható be: 1→2→3.
10		<b>Függőleges oszcillációs gomb</b>	· A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg ezt a gombot az alábbi módok közötti váltáshoz: 30° - 60° - 135° - kikapcsolás - 30°... A kijelző a következőket mutatja: --→30° == →60° == →135°
11		<b>Gomb a vízszintes oszcillációhoz</b>	· A készülék bekapcsolt állapotában nyomja meg ezt a gombot az alábbi módok közötti váltáshoz: 30° - 60° - 120° - kikapcsolás - 30°... A kijelző a következőket mutatja: --→30° == →60° == →120° · A készülék bekapcsolt állapotában, ha a vízszintes oszcilláció nincs aktiválva, nyomja meg röviden ezt a gombot a ventilátorfej balról jobbra történő oszcillációjának bekapcsolásához. · Ha lenyomva tartja ezt a gombot körülbelül 2 másodpercig, aktiválja az időzítő beállítási funkcióját; amikor az időzítő beállítási funkció aktív, nyomja meg röviden ezt a gombot az időzítési időtartam beállításához.
12		<b>Start/készenléti állapot gomb</b>	· Amikor a készülék készenléti állapotban van, nyomja meg ezt a gombot a készülék bekapcsolásához. · Amikor a készülék be van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot, hogy a készülék készenléti állapotba lépjen. · Megjegyzés: A készülék első bekapcsolásakor az alapértelmezett üzemmód a légkeringő szellőzés lesz, és a függőleges és vízszintes oszcilláció a maximális szögön történik.

### Aromaterápiás funkció

Forgassa az aromaterápiás fedél közepét az óramutató járásával ellentétes irányba, és nyissa ki a védőrács elülső részén. Cseppentsen illóolajat a védőrács elején található pamutkorongra, majd helyezze vissza az aromaterápiás fedelet, és nyomja finoman a helyére. Az összeállítás után, az igazító jelölés szerint, forgassa el az óramutató járásának megfelelő irányba a rögzítéshez és záráshoz. Megjegyzés: Az illóolajok nem tartoznak a termékhez. Ezeket külön kell megvásárolni.



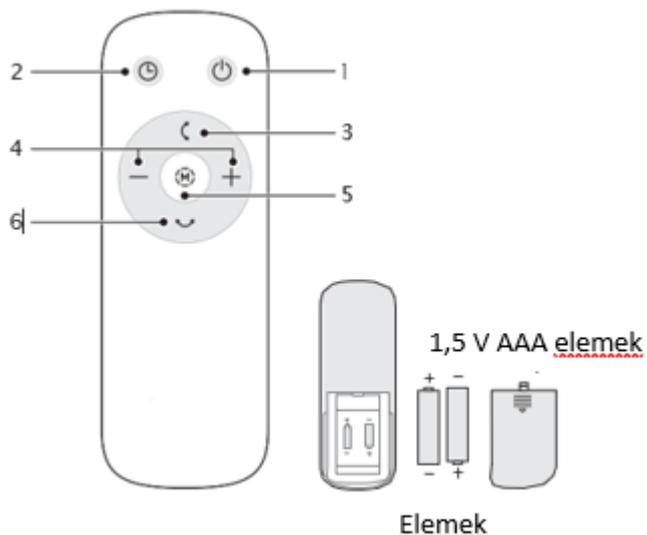
Az összeszerelés során először illessze be a nagy kör alakú nyílást az igazító jelölésnek megfelelően, majd forgassa el az óramutató járásának megfelelő irányba.

### Beállítás memória funkció

A ventilátor egy olyan funkcióval van ellátva, amely lehetővé teszi a ventilátor sebességére és az aktív szellőzési módra vonatkozó beállítások megőrzését, mielőtt a készülék készenléti állapotba lépne.

### TÁVIRÁNYÍTÓ

- Normál körülmények között a távirányító legfeljebb 5 méteres távolságból használható a készülék előtt, 30°-os szögön belül.
- Az elem számos nehézfémeket, savat, lúgot stb. tartalmaz, amelyek veszélyeztethetik az emberi egészséget; az elemek hulladékát külön kell újrahasznosítani.



A csomag nem tartalmazza az elemeket.

Sz.	Funkció	Leírás
1		· Bekapcsolás/készenléti állapot.
2		· Nyomja meg ezt a gombot az indítási vagy leállítási időzítő beállításához.
3		· Nyomja meg ezt a gombot a függőleges oszcilláció beállításai közötti váltáshoz: 30°, 60°, 135° és kikapcsolt állapot.
4		· Nyomja meg ezt a gombot a ventilátor sebességének növeléséhez vagy csökkentéséhez; állítsa be az időzítés időtartamát.
5		· Nyomja meg ezt a gombot a szellőzési mód kiválasztásához: „Természetes” → légkeringető üzemmód → „Normál” szellőzési mód → „Alvó” szellőzési mód.
6		· Nyomja meg ezt a gombot a vízszintes oszcilláció beállításai közötti váltáshoz: 30°, 60°, 120° és kikapcsolt állapot.

- NE használjon újratölthető elemeket.
- Ne keverjen össze régi elemeket újakkal, illetve ne használjon vegyesen alkáli elemeket szabványos (szén-cink) vagy újratölthető (NiCad, NiMH stb.) elemekkel.

## 6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A ventilátor nem igényel speciális karbantartási intézkedéseket. Ne próbálja saját felelősségére megjavítani a készüléket. Szükség esetén forduljon egy technikai információs szolgálathoz.

1. A tisztítási és az összeszerelési művelet elvégzése előtt csatlakoztassa le a ventilátort az elektromos áramforrásról.
2. A levegő motorban való megfelelő körforgása érdekében tartsa tisztán a motor hátsó részén található szellőző nyílásokat. Ne szerelje szét a motort a por eltávolításához.
3. A készülék külső felületeit gyenge mosószerbe áztatott puha ronggyal tisztítsa meg.
4. A termék felületei meghibásodásának elkerülése érdekében kérjük, hogy ne használjon dörzshatású tisztítószereket vagy oldatokat.
5. A tisztításhoz ne használjon benzint és oldószert.
6. Kerülje a víz vagy egyéb folyadék motor burkolatába vagy a készülék belsejében található alkatrészekbe jutását.
7. A tisztítási műveletek elvégzése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy kihúzta a dugaszt a tápforrásból.
8. A műanyag alkatrészek semleges mosószerbe áztatott puha ronggyal tisztíthatók. Majd egy száraz ronggyal távolítsa el a mosószer maradványokat.

## 7. HIBAEHÁRÍTÁS

A készülék használata során hibák és meghibásodások fordulhatnak elő. Az alábbi táblázat a hibaelhárításhoz vagy a hiba elhárításához szükséges okokat és lehetséges megoldásokat tartalmazza. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el az alábbi táblázatban szereplő információkat, hogy időt és pénzt takarítson meg, amelyre egy javítóközpont hívása esetén szükség lehet.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem működik megfelelően a telepítés után.	- A tápkábel nincs csatlakoztatva vagy laza érintkezővel rendelkezik.	Győződjön meg róla, hogy a foglalat megfelelően van-e behelyezve a foglalatba.
	- A készülék házában lévő kapcsolót nem működtették.	Kapcsolja be a készülékházon lévő kapcsolót.
Nem működik a távirányító.	- Az elemeket ki kell cserélni.	Cserélje ki az elemeket.
	- A távirányítót a készüléktől 5 m-nél nagyobb távolságban használják.	Használja a távirányítót közelebb a géphez, és győződjön meg róla, hogy közvetlenül a kijelzőpanelre irányul.

## SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszáma.

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

## MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	100-240V~50/60Hz
Névleges teljesítmény	24V, 1.5A
Teljesítmény	20W

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

**Használati útmutatók beszerzése:** <https://www.heinner.ro>

**Javítási információk letöltése:** <https://www.heinner.ro>



### A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

[www.heinner.com](http://www.heinner.com), <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Gyártó és forgalmazó: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, [www.heinner.com](http://www.heinner.com), [www.nod.ro](http://www.nod.ro), [office@nod.ro](mailto:office@nod.ro)